

出國報告（出國類別：考察）

日本國北海道觀光活動行銷
觀摩考察報告書

服務機關：宜蘭縣三星鄉公所

姓名職稱：鄉長李志鏞

派赴國家/地區：日本／北海道

出國期間：111年12月13日至12月17日

報告日期：112年1月10日

摘要

歷經 3 年餘的疫情洗禮，對全球的觀光、餐飲、節慶活動以及入境規範都發生鉅變，人們的生活習慣也為之丕變。面對後疫情時代的來臨，要迎向看似矛盾的目標，一方面仍要防範病毒侵襲，一方面卻須積極行銷，招徠觀光人潮。

在疫後缺人、缺錢、耗時、繁冗不便的挑戰下，民眾須在健康安全與經濟效益的夾縫中生存，為此防疫措施與觀光行銷愈顯重要。此行日本推出 VJW 網站作為防疫與入境的事先審查，境內各處公共設施如自動給皂機、感應門、感應式水龍頭，或是簡易的腳踏式消毒器，在在顯示日本對防疫的用心。而融合美感與文化體驗的各式行銷方式，在貼心周到的服務下，更增添遊客旅日的吸引力。

目次

摘要.....	I
目次.....	III
圖表目次.....	V
一、參訪目的.....	1
二、觀摩過程.....	3
(一) 登別熊牧場(のぼりべつクマ牧場).....	3
(二) 登別地獄谷.....	5
(三) 昭和新山.....	7
(四) 洞爺湖汽船.....	8
(五) 尼克斯海洋公園(登別マリソパークニクス).....	9
(六) 函館夜景.....	11
(七) トラピスチヌ修道院.....	13
(八) 五稜郭(ごりょうかく).....	15
(九) 函館朝市.....	16
(十) 函館金森倉庫群(金森赤レンガ倉庫).....	17
(十一) 北海道神宮.....	19
(十二) 小樽運河.....	20
(十三) 大通公園.....	21
(十四) 支笏湖.....	23
三、心得及建議.....	25
(一) 結合動漫、影劇，擴展觀光行銷效應.....	25
(二) 日本入境及境內嚴謹的防疫措施.....	30
(三) 市民美學與創意行銷.....	37
(四) 友善措施與行的安全.....	39
(五) 老建築新生命・活化觀光.....	44
(六) 小結.....	45

圖表目次

表 1	情書 電影場景位置.....	26
圖 1	熊牧場團員合照.....	3
圖 2	熊牧場纜車與とば 1 号.....	4
圖 3	登別地獄谷.....	5
圖 4	登別地獄谷：火山熱氣.....	6
圖 5	昭和新山.....	7
圖 6	昭和新山遊客群.....	8
圖 7	組圖：洞爺湖畔與遊湖汽船.....	9
圖 8	尼克斯海洋公園外觀.....	9
圖 9	組圖：企鵝遊行(左)與企鵝生態解說(右).....	10
圖 10	タッチプール(觸摸池).....	10
圖 11	組圖：函館山纜車站團員合影(上)、函館山纜車(左)與夜景(右)	11
圖 12	組圖：化身銀色世界的修道院(上二)、修道院內部展示(下二)	13
圖 13	修道女の一日.....	14
圖 14	組圖：五稜郭箱館奉行所(左)與五稜郭タワー(右).....	15
圖 15	組圖：五稜郭タワー展望臺售票處(左)與土方歳三立像及大砲 (右).....	16
圖 16	組圖：函館朝市街景(左)、函館朝市内蓋飯展示(右).....	16
圖 17	金森倉庫賣店.....	17
圖 18	金森倉庫入口.....	18
圖 19	組圖：北海道神宮.....	19
圖 20	運河旁造型燈座.....	20
圖 21	組圖：小樽運河雪景(左)與小樽運河倉庫(右).....	20
圖 22	大通公園專業攝影師免費為民眾拍照.....	21
圖 23	組圖：大通公園耶誕燈飾.....	21
圖 24	大通公園耶誕燈光藝術(上)與耶誕市集攤舖(下).....	22
圖 25	支笏湖畔合影.....	23
圖 26	支笏湖景.....	24
圖 27	電影 Love Letter 場景.....	26
圖 28	三星鄉天送埤車站.....	27
圖 29	熊牧場內黃金神威宣傳劇照.....	27

圖 30	動畫黃金神威劇照.....	28
圖 31	札幌東急 REI ホテル中置放的 First Love 海報.....	29
圖 32	日本入境前須至 VJW 網站登錄	30
圖 33	日本入境 VJW 審查 QR Code	31
圖 34	ローソン超商的自助結帳櫃臺.....	32
圖 35	組圖：給皂機與感應式水龍頭、酒精消毒液與烘手機.....	32
圖 36	國立感染症研究所宣導洗手順序.....	33
圖 37	組圖：函館朝市腳踏式消毒器(左)與多元支付自動販賣機(右)	34
圖 38	防疫改良版：北海道神宮手水舎（てみずや）	35
圖 39	組圖：兒童友善洗手臺(左)與烘手機(右)	35
圖 40	日本疫後推行默食.....	36
圖 41	五稜郭タワー購票處「默乘」標示.....	36
圖 42	札幌街景燈飾.....	37
圖 43	組圖：大通公園耶誕光影藝術(上)與耶誕市集(下)	38
圖 44	組圖：金魚万華鏡外觀(左)與內部(右)	39
圖 45	組圖：溫水感應水龍頭.....	40
圖 46	飯店電梯中的緊急馬桶.....	40
圖 47	北海道高速公路休息站的免費紙鳶.....	41
圖 48	組圖：人力鏟雪(上左)、鏟雪機(上右)、鏟雪推土機(下).....	42
圖 49	押ボタン(按押式紅綠燈).....	43
圖 50	步車分離信号.....	43
圖 51	組圖：金森倉庫(上)、天送埤車站(中)、天送埤咖啡(下).....	44

宜蘭縣政府及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：日本國北海道觀光活動行銷觀摩考察

出國計畫主辦機關：三星鄉公所

聯絡人：李志鏞

電話：(03) 9892018

出國類別：考察

出國期間：111年12月13日至12月17日

出國地區：日本國北海道

報告日期：112年1月10日

組長及任務分配：

團隊編組	課室	職稱	姓名	任務分配
領隊		鄉長	李志鏞	統籌參訪事宜
副領隊	行政室	主任	呂進榮	協助處理團務、拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	行政室	課員	陳龍城	活動規劃聯繫承辦，拍照及蒐集資料、出國報告編輯執筆。
團員	行政室	佐理員	陳克宇	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	行政室	書記	葉宣	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	建設課	課長	洪文言	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	主計室	主任	黃惠卿	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	人事室	主任	徐培怡	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	財政課	課長	許心瑜	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	財政課	課員	趙雅婷	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	圖書館	管理員	林孟君	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	社會課	課長	莊淑惠	拍照及蒐集資料、撰寫心得。
團員	清潔隊	隊長	曾智卿	拍照及蒐集資料、撰寫心得。



一、參訪目的

本次日本參訪地區為北海道道央(札幌、小樽、登別、洞爺)及道南(函館)。北海道自然風光為人熟悉，其農業、酪農業與觀光產業為主要經濟項目。

北海道是日本最北的一級行政區，也是 47 個都道府縣中，唯一以「道」為名者，其為日本面積最大的行政區，占地 83,424 平方公里，道廳坐落札幌市。ブランド総合研究所 2021 年統計「都道府県の魅力度ランキング」，北海道連續 13 年獲選第 1 名，各方面都獲致極高評價。北海道也是日本的糧食基地，擁有全國四分之一的農地，也是許多農產品如小麥、大豆、馬鈴薯、甜菜、蕎麥、洋蔥、南瓜、玉米、牛奶、牛肉、輕種馬等的主要產地。¹

全年冷涼低溫的北海道鮮有梅雨與颱風，每年約有半年雪季。洞爺湖、支笏湖、阿寒湖、摩周湖、屈斜路湖等皆是由劇烈火山活動而形成的火口湖(カルデラ湖)。昭和新山是昭和 18 年(1943)起 2 年間，在數次火山爆發後誕生的山脈。日本全國溫泉地有 3,108 處，其中北海道占 7.85%，有 244 處。道內最古老的溫泉地是道南的知内(しりうち)溫泉，於寶治元年(1247)發現。全國知名的函館湯川溫泉於承應 2 年(1653)、登別溫泉於安政 5 年(1858)、定山溪溫泉則是江戶末期開湯。²

日本北海道距臺灣約 4 小時航程，12 月中旬白天氣溫約-3 度左右，到處覆蓋厚厚白雪。北海道是日本唯一仍有原住民愛奴人的地方，也是日本開發較晚的地區。地廣人稀，西洋式建築普遍，風土人情與日本本島不盡相同。

參訪重點放在觀光推廣與市政建設之各項觀摩考察，如熊牧場、

¹ ウィキペディア，北海道，Retrieved December 27, 2022, from <https://ja.wikipedia.org/wiki/%E5%8C%97%E6%B5%B7%E9%81%93>.

² たびらい，北海道觀光情報，Retrieved December 27, 2022, from <https://www.tabirai.net/sightseeing/hokkaido/info/about/hokkaido.aspx>.



尼克斯海洋公園觀光行銷、大通公園雪祭等活動，以及女子修道院的轉型、函館朝市的市場規畫、小樽運河的舊河道意象等。

三星鄉地理環境與日本北海道有幾分相似，除擁有豐沛的自然資源與美景，更同樣以農業為主要經濟活動。本次參訪目的係為吸收新知，派員赴日考察汲取北海道之觀光行銷與政策規畫經驗，參考日本善用文化載體創造行銷商機，以及整合歷史脈絡與都市景觀美學等優勢，激發參訪團創意發想，於歸國後集思廣益，裨益三星鄉未來藍圖與施政方向的籌畫與指引，以利本鄉各項產業與建設方針，提升鄉民生活品質；並盼以優質的觀光品質，增加本鄉在國內外的能見度，帶動經濟發展。

二、觀摩過程

DAY 1 【12月13日】臺灣桃園機場-日本北海道新千歲機場

由桃園國際機場搭乘中華航空 CI 130 8:35 班機前往日本北海道，約於當地時間 13:10 抵達新千歲機場。

(一) 登別熊牧場（のぼりべつクマ牧場）

抵日當天雖無風雪，但地面殘冰甚堅，光滑溼溜。首站來到登別熊牧場，它是日本第一個專門飼養和展示棕熊的地方。



圖 1 熊牧場團員合照

Source: 團員拍攝

到熊牧場的唯一方法是由登別溫泉街的山麓駅搭乘 6 人座纜車（ゴンドラ）上山。其全長 1,260 公尺，落差 300 公尺，乘坐時間約 7 分鐘。牧場門票已包含纜車的來回費用。³

纜車除了載人以外，還有一種掛滿鮭魚的車廂，名為「空飛ぶサケとば『とば1号』」，冬期限定，利用寒風風乾的魚將成為棕熊的食物。另參訪期間接近耶誕節，還有載著耶誕樹和耶誕老人的車廂，十

³ のぼりべつクマ牧場，クマの世界へ空中散歩, Retrieved December 27, 2022, from <https://bearpark.jp/ropeway/>.



分溫馨討喜。

牧場中還有販售與熊相關產品的賣店，以及熊餅乾的自動販賣機，可供遊客餵熊。一面玻璃之隔，與棕熊近距離接觸，利用推拉管將熊餅乾推出，送到棕熊的口中，也算是種新奇的餵食體驗。



圖 2 熊牧場纜車與とば1号

Source: 團員拍攝

(二) 登別地獄谷

登別地獄谷是由俱多樂火山的噴發而形成的爆裂火口地形，直徑約 450 公尺、面積約 11 公頃。有許多溫泉的湧出口和噴氣孔，泉源擁有多種泉質，一天可湧出 1 萬噸的溫泉水，足供登別溫泉街的旅館、飯店使用。由於湧出的溫泉水沸騰翻湧冒著氣泡，看起來宛如「惡鬼棲息的地獄」，此即「地獄谷」名稱的由來。它被選為最想傳承給下一代的「北海道遺產」，是道民非常熟悉的觀光景點。⁴

到達該地雖然是下午 5 點左右，但天色業已曠黑，群鴉蔽空，鴉噪嘲晰聲不絕於耳，一旁還有散發著硫磺味的煙霧，果然有種身處地獄谷的氛圍。



圖 3 登別地獄谷

Source: 團員拍攝

⁴ Live Japan, Retrieved December 28, 2022, https://livejapan.com/zh-tw/in-hokkaido/in-pref-hokkaido/in-noboribetsu_lake-toya/article-a1000344/.



圖 4 登別地獄谷：火山熱氣

Source: 團員拍攝

Day 2 【12月14日】

(三) 昭和新山

昭和新山是在昭和 18 年(1943)到 12 月到昭和 20 年(1945)9 月期間由火山噴發所形成，標高 398 公尺。⁵由地形與地質的觀點來看，昭和新山可分為由地盤隆起而形成的屋頂山，以及因火山噴發熔岩所形成的圓頂丘。昭和新山屬於塔狀火山，火山形態特徵明顯，讓人感受大自然的能量，在學術及教育上都很重要。⁶

能近距離看到新生火山的樣貌，對臺灣團員來說是很難得的機會。在白雪皚皚的山坡地，遠眺昭和新山，令人感嘆大自然的雄偉。



圖 5 昭和新山

Source: 團員拍攝

⁵ Hokkaido Love, 昭和新山, Retrieved December 27, 2022, from https://www.visit-hokkaido.jp/spot/detail_10049.html.

⁶ 日本見聞錄, 昭和新山, Retrieved December 28, 2022, from http://www.zipanguide.net/travel/sight/hokkaido/showa_mountain.html.



圖 6 昭和新山遊客群

Source: 筆者拍攝

(四) 洞爺湖汽船

洞爺湖距離新千歲機場約 90 分鐘車程，擁有迷人的自然風光。南岸有珠山與昭和新山等活火山凝然聳立，湖中央一島名曰中島。遊客可乘坐洞爺湖汽船，近距離賞玩火山口湖風光，並眺望有珠山、羊蹄山。每年 4 月至 10 月可登上中島，島上有許多枝葉繁茂的樹林，是近年來的熱門景點。⁷

汽船的外貌是城堡樣貌，航行湖中，彷彿是座移動的水上皇宮，船內備有大型火爐，室內溫暖舒適，讓遊客在沍寒的冬季裡略無寒意。夏季期間洞爺湖會施放煙火，為此有加開煙火觀光船，可在湖上欣賞煙火美景。

⁷ Hokkaido Love, Retrieved December 28, 2022, from <https://tw.visit-hokkaido.jp/destinations/born-from-a-volcano-lake-toya>.



圖 7 組圖：洞爺湖畔與遊湖汽船

Source: 筆者拍攝

(五) 尼克斯海洋公園（登別マリノパークニクス）

在偌大的停車場下車，從遠處即見海洋公園巨大的摩天輪，但由於氣候因素，摩天輪並未運轉。



圖 8 尼克斯海洋公園外觀

Source: 筆者拍攝

園區中最著名的就是企鵝遊行及海豚、海獅表演，因行程關係，只能觀賞廣場上的企鵝遊行。預定時間前，人群就簇擁在觀賞線外。時間一到，八、九隻企鵝搖頭晃腦地登場，萌趣模樣完全擄獲人心，最後停在廣場中心，由解說員講解企鵝的生態。



圖 9 組圖：企鵝遊行(左)與企鵝生態解說(右)

Source: 筆者拍攝

館內是由 3 層樓組成的水族館，館內有數池タッチプール(觸摸池)，遊客可以觸摸淺水中的魚類，甚至連紅魚也有。



圖 10 タッチプール(觸摸池)

Source: 筆者拍攝

(六) 函館夜景

以絕美夜景著稱的函館，曾被選為世界三大夜景及日本三大夜景之一，也是函館的人氣景點。從函館山展望臺可以看到津輕海峽和函館港之間獨特扇形開展的弧形海灣。函館山景色曾被「米其林綠色指南日本修訂第2版」評為三星級景點，在日本及全球皆享有盛譽。城市和沿海道路閃閃發光的燈光和漆黑的大海層次分明，映照出浪漫的夜景。⁸

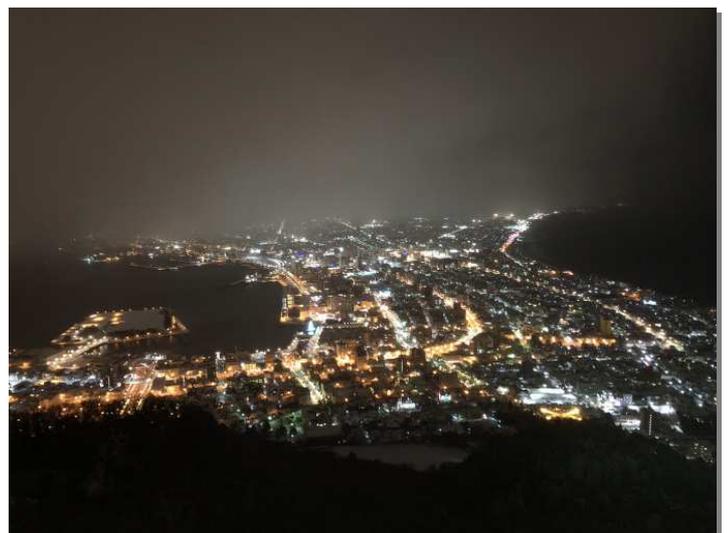
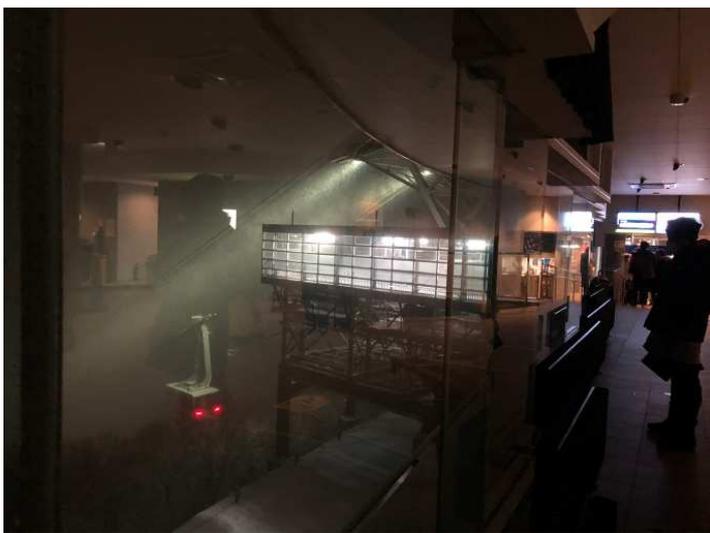


圖 11 組圖：函館山纜車站團員合影(上)、函館山纜車(左)與夜景(右)

Source: 筆者拍攝

⁸ たびポケット, Retrieved December 28, 2022, from <https://www.tabikobo.com/tabi-pocket/japan/hokkaido/article58144.html>.



團員抵達函館山時，已是大雪紛飛的傍晚，但函館纜車站還是湧現許多人潮，大家搭乘纜車上山，約莫 7 分鐘就抵達山頂站。站內有餐廳與紀念品店，頂樓天臺則是觀賞夜景的平臺。當晚寒風冷冽，因此遊客都只是短暫賞景，難以久佇。

Day 3 (12月15日)

(七) トラピスチヌ修道院

天使聖母修道院（通稱天使園）是日本第一座女子修道院，由八名從法國派遣赴日的修女於 1898 年創立。位於上湯之川の丘陵上，美麗的磚砌建築和莊嚴的氛圍吸引著遊客的目光。⁹

教堂內部不開放參觀，但遊客能在庭園欣賞充滿中世紀歐洲風情的紅磚建築群。修道院的建築風格為羅馬與哥德式風格參半，另設置聖女貞德、米迦勒天使與聖母瑪利亞的雕像。館內介紹修道院的歷史與展示文物、相片，可以想見昔日修女刻苦修道的艱辛。一旁的商店販售紀念品修女手工製作的法式蛋糕“Madarena”和餅乾等甜點。



圖 12 組圖：化身銀色世界的修道院(上二)、修道院內部展示(下二)

Source: 筆者拍攝

⁹ 函館市公式觀光情報, Retrieved December 29, 2022, from <https://www.hakobura.jp/deep/2011/05/post-163.html>.

造訪當日白雪紛飛，整座修道院覆上一層厚重積雪，步入其間，恍若置身中古世紀的修道院，令人俗慮盡去，發思古之幽情。



圖 13 修道女の一日

Source: 筆者拍攝

(八) 五稜郭（ごりょうかく）

日本「江戸時代」(1603~1868)德川幕府實行鎖國政策，禁止與荷蘭、中國以外國家交流。1854 年陸續和美、英、俄等國締結友好條約，函館對外開放。德川幕府便派遣「箱館奉行」至函館，其計劃在內陸遠離港口處建設要塞，避免遭船隻炮擊。遂任命專研歐洲技術武田斐三郎教授設計要塞。他以近代歐洲城郭為藍本，設計利於防禦槍砲的要塞。要塞於 1864 年竣工，耗時 7 年，因其星型外觀而被稱為「五稜郭」。¹⁰

參訪當日，五稜郭中昔日的「箱館奉行所」在修建中而暫停參觀，而五稜塔內則陳列了新選組「土方歲三」的立像和箱館戰爭的大炮及炮彈，一旁則有紀念品商店。而遊客也可至五稜塔頂端一覽周遭景致。目前，五稜郭已轉型為市民公園，是函館的代表性觀光景點之一。常舉辦活動，如每年 5 月舉行的函館五稜郭季，吸引許多歷史愛好者和遊客到訪。



圖 14 組圖：五稜郭箱館奉行所(左)與五稜郭タワー(右)

Source: 筆者拍攝

¹⁰ 五稜郭タワー，五稜郭の歴史，Retrieved December 29, 2022, from <https://www.goryokaku-tower.co.jp/cht/history/>.



圖 15 組圖：五稜郭タワー展望臺售票處(左)與土方歳三立像及大砲(右)

Source: 筆者拍攝

(九) 函館朝市

1945 年，二次大戰後不久，農民開始在函館站前販售蔬菜。後歷經三次搬遷直到現今的若松町。函館朝市由約 250 個攤位組成，繞著外圍走一圈也就 10 分鐘左右，但內部商舖林立。匯集了北海道函館的海鮮、蔬菜、水果、點心、美食等各類商品。地點位於 JR 函館站旁，朝市內外有許多餐廳，可品嚐非常新鮮的海鮮蓋飯，是當地著名的人氣美食。¹¹



圖 16 組圖：函館朝市街景(左)、函館朝市內蓋飯展示(右)

Source: 筆者拍攝

¹¹ ウィキペディア，函館朝市，Retrieved December 29, 2022, from <https://ja.wikipedia.org/wiki/%E5%87%BD%E9%A4%A8%E6%9C%9D%E5%B8%82>.

(十) 函館金森倉庫群(金森赤レンガ倉庫)

坐落海灣地區的港口城市函館在 1909 年（明治 42 年）於碼頭建造了一排紅磚倉庫，成為城市的象徵，散發浪漫氣息。自 1988 年以來，一直作為餐廳和紀念品商店的複合設施，也是知名的旅遊勝地，目前也仍有幾座建築物作為商業倉庫繼續營運。函館是日本第一個開放的國際貿易港口，金森倉庫作為該市的主要旅遊景點之一，一年四季有節慶活動，熱鬧非凡。¹²



圖 17 金森倉庫賣店

Source: 筆者拍攝

¹² 函館市公式觀光情報, Retrieved December 29, 2022, from <https://www.hakobura.jp/db/db-view/2011/04/post-53.html>.



圖 18 金森倉庫入口

Source: 團員拍攝

Day 4 (12月16日)

(十一) 北海道神宮

1869年，明治天皇頒發詔書，在北海道祭祀「開拓三神」，作為「開拓民」的心靈家園，這就是北海道神宮的起源。當時，著手札幌市街設計的藩士島義勇決定將神社社殿建在圓山一帶。這裡三面環山，一面是寬闊的平原。神宮建成後，成為開拓民的精神支柱。1964年，昭和天皇恩准增祀明治天皇。¹³

如今，神宮裡祭祀著四神，護佑著北海道百姓的幸福。至今仍與北海道民眾的生活息息相關，例如正月參拜、驅邪、節分、婚禮等時都會舉行傳統神事。

神宮院內，綠蔭濃郁，白雪覆蓋枝葉，滿地銀白，北國雪景美不勝收。環境靜謐，是各國遊客的必訪之地，也是在地人參拜、遊憩散策的好去處。



圖 19 組圖：北海道神宮

Source: 筆者拍攝

¹³ ようこそ SAPPORO, Retrieved December 29, 2022, from https://www.sapporo.travel/spot/facility/hokkaido_shrine/.

(十二) 小樽運河

小樽港是北海道發展的門戶，通過開鑿運河來延長駁船停靠距離。小樽運河於 1923 年竣工，後來由於戰爭使工業倒退，而喪失運河的功用。1986 年，經過十餘年的填海爭議，部分運河被填平造地。運河全長 1140 公尺，沿北海道臨港線寬 20 公尺，北部（俗稱北運河）寬 40 公尺。¹⁴

運河沿線安裝了許多煤氣燈，運河沿岸的倉庫也保留了當時的原貌。時逢大雪，運河道路鋪滿厚雪，與深碧的河水相映照，形成一幅美麗的冬日雪景。



圖 20 運河旁造型燈座



圖 21 組圖：小樽運河雪景(左)與小樽運河倉庫(右)

Source: 筆者拍攝

¹⁴ おたるぼーたる，小樽運河，Retrieved December 29, 2022, from <https://otaru.gr.jp/shop/otaru canal>.

(十三) 大通公園

為紀念與德國慕尼黑結為姐妹市 30 周年，札幌從 2002 年起，每年耶誕節前一個月左右舉辦「ミュンヘン・クリスマス市 in Sapporo」。在此期間，大通公園推出耶誕節雜貨、紅酒、德國菜肴等各種攤鋪，露天舞臺則上演音樂會。¹⁵



圖 22 大通公園專業攝影師免費為民眾拍照

Source: 團員拍攝



圖 23 組圖：大通公園耶誕燈飾

Source: 筆者拍攝



¹⁵ ようこそ SAPPORO, Retrieved December 30, 2022, from https://www.sapporo.travel/event/event-list/munich_christmas_market/.



2022 年舉辦期間為 11 月 22 日~12 月 25 日，筆者適逢盛會，得以一覽夜間美麗的耶誕燈光藝術造景。在五彩繽紛的燈飾前，還有專業攝影師免費為人拍照，並立即贈送紙本紀念相片，吸引大批民眾排隊留念。



圖 24 大通公園耶誕燈光藝術(上)與耶誕市集攤鋪(下)

Source: 團員拍攝

Day 5 (12 月 17 日) 賦歸

(十四) 支笏湖

支笏湖清澈見底，水質堪稱日本第一，在光照下散發出被稱為「支笏湖藍」的湛藍光芒。支笏湖周圍未受人類影響的大自然景觀是市民們精心守護的寶藏。遊客可前來感受日常生活中難得一見的水之美和大自然的壯麗景致。¹⁶

支笏湖是約 4 萬年前支笏山噴發而形成的火山口湖。據說是由阿伊努語中的「シ・コツ」而來，意思是「大窪地」，長期以來被視為千歲寶貴的水源。是一個長徑 13 公里，短徑 5 公里，周長約 40 公里，最大水深 360 公尺，平均水深 265 公尺的繭狀湖。由於水中營養物質缺乏，浮游生物不多，透明度極高，至 2018 年連續 11 年被評為日本最佳水質地。¹⁷



圖 25 支笏湖畔合影

Source: 團員拍攝

¹⁶ LAKE SHIKOTSU, Retrieved December 30, 2022, from <https://lake-shikotsu.jp/>.

¹⁷ ちとせの観光, 支笏湖について, Retrieved December 30, 2022, from <https://www.welcome-to-chitose.jp/attractive/shikotsu.html>.



圖 26 支笏湖景

Source: 筆者拍攝

支笏湖坐落支笏山上海拔 247 公尺，也是日本最北的不凍湖。夏天氣候溫和，適合遊船，冬季常降雪，還有著名的支笏湖冰濤祭。當日路面殘雪漫漫，枯枝滿霜，遠處山巔也籠罩一層雪白，寧靜致遠、玉壺冰心之感不禁油然而生。

本日為旅程最後一天，午后由日本北海道新千歲機場搭乘中華航空 CI 131 14:20 班機返回桃園國際機場。



三、心得及建議

1868 年，明治新政府設立箱館裁判所、箱館府，由此將北海道地區納入新政府的統治，並展開北海道的開發。因當時正屬西風東漸之際，故當地許多建築皆帶有濃厚的洋式風情。也因人口密度遠較日本其他地區為低，讓北海道保有許多自然生態，吸引遊客到訪。

而今，日本努力保存傳統文化之精萃，融合和洋、縱貫古今，培育賦有東方精神的西方思維，其作法與經驗，實值臺灣學習、深省。

三星鄉公所團隊為營造宜居有機鄉，戮力提升地方建設品質，近來更投入文化創意及農業觀光。然而，有限的鄉政資源，難以滿足所有的建設需求。是以借鑑國內外城市典範，不斷求新求變，盼再創願景。茲有若干感想與建言，臚列如次：

(一) 結合動漫、影劇，擴展觀光行銷效應

1. 著名電影《情書》

日本電影《情書》在 1995 年首映，不僅是導演岩井俊二最經典的純愛電影，榮獲第 19 屆日本奧斯卡最佳影片獎。許多影迷千里迢迢遠赴北海道小樽，就為親臨電影場景，渡邊博子在雪山吶喊「お元気ですか，私は元気です！」更一度成為流行語。《情書》主要在日本北海道小樽拍攝，小樽不僅以雪景著稱，也是日本著名的玻璃之城與「燈的故鄉」。¹⁸

而三星鄉天送埤車站是日據時期為了運送木材而建的車站，1978 年黛拉颱風後，天送埤至土場段鐵路軌道嚴重受損，直到 1979 年全線停駛，場站漸為閒置、廢棄。直到知名偶像劇《下一站·幸福》取景拍攝，帶動了觀光人潮，也吸引遊客前來參訪拍照留念，現為三星鄉的熱門景點之一。

¹⁸ FUNTIME, Retrieved December 30, 2022, from <https://www.funtime.com.tw/blog/funtime/經典日劇景點-北海道小樽市-追隨情書 20 年>.

表 1 情書 電影場景位置

電影場景	實際位置
電影開頭博子在雪上奔跑	天狗山滑雪場
郵差騎著摩托車經過的斜坡	船見坂
女生藤井樹的家	舊坂別邸 地址：小樽市見晴町 16-16 已於 2007 年 5 月 26 日的一場火災中被燒毀
男生藤井樹的家	舊壽原邸 地址：北海道小樽市東雲町 8 番 1 号 (2013 年 4 月開始暫停開放)
女生藤井樹工作的市立圖書館	舊日本郵船小樽支店
去玻璃工作室的路程	小運河邊
玻璃工作室	小樽運河工藝館
女藤井樹去的醫院	小樽厚生醫院
博子離開藤井樹家後，在計程車上看到的窗外風景	小樽公園運動場
博子與女生藤井樹相遇的路口、紅色郵筒	色內交叉點
男生藤井樹惡作劇套紙袋在女生藤井樹頭上的場景	手宮公園
男生藤井樹骨折卻固執參加田徑比賽的場景	手宮公園路上競技場
秋葉茂向外眺望	旭展望台
男女藤井樹學校腳踏車停車場	苫小牧東高等学校
結尾雪景	八ヶ岳牧場

Source: 同上註



圖 27 電影 Love Letter 場景

Source: FC2¹⁹

¹⁹ FC2, 『Love Letter』客観描写による主観の表現, Retrieved January 4, 2023, from <https://pakopera.blog.fc2.com/blog-entry-96.html>.



圖 28 三星鄉天送埤車站

Source: 三星鄉公所提供

2. 黃金神威ゴールデンカムイ



圖 29 熊牧場內黃金神威宣傳劇照

Source: 筆者拍攝



圖 30 動畫黃金神威劇照

Source: TV アニメ『ゴールデンカムイ』公式²⁰

動漫黃金神威(ゴールデンカムイ)故事以明治末期的北海道為舞臺，描述前軍人「不死身」杉元佐一和愛奴族少女阿席莉帕尋找黃金的戰鬥冒險故事，其中對明治末期的北海道之史地文化及建築、愛奴文化語言風俗、野外生存、狩獵、美食、軍武戰爭等要素都有豐富的描述。²¹

²⁰ TV アニメ『ゴールデンカムイ』公式, Retrieved December 30, 2022, from https://twitter.com/kamuy_anime/status/1601139602328375300?ext=HHwWiMC-iYb_sbgAAAA.

²¹ 維基百科, 黃金神威, Retrieved December 30, 2022, from



3. 初戀(first love)

2022 年 11 月 24 日發行的 Netflix 連續劇《first love 初恋》是以女歌手宇多田光於 1999 年發行的 first love 為靈感，找來 2009 年以處女作《天使之戀》一鳴驚人的導演寒竹百合（寒竹ゆり）自編自導，編織全新的原創故事。²²



圖 31 札幌東急 REI ホテル中置放的 First Love 海報

Source: 筆者拍攝

<https://zh.m.wikipedia.org/zh-tw/%E9%BB%83%E9%87%91%E7%A5%9E%E5%A8%81>.

²² YAHOO! JAPAN, ニュース, Retrieved January 4, 2023, from <https://news.yahoo.co.jp/articles/c4504f9b6ea06cdfa6dc2edbac1cd7b51292fd8>.

First Love 初戀主場景在北海道拍攝，讓許多影迷不只跟著「初戀」回到舊時光，也親赴北海道感受劇中場景。劇中出現的景點有旭川常盤圓環、札幌市天文臺、札幌中島公園、天狗山夜景、北見車站、小樽運河、美瑛車站、幌平橋等地。

筆者下榻的札幌東急 REI ホテル大廳置的 First Love 海報，櫃臺並有景點地圖可供索取。

First Love 開播後，適逢臺灣國外旅遊解封，吸引大批國外旅客往赴北海道朝聖，筆者在考察期間就遇到歐美散客、韓國與泰國團客，當然最多的還是臺灣團。

(二) 日本入境及境內嚴謹的防疫措施



圖 32 日本入境前須至 VJW 網站登錄

Source: Visit Japan Web²³

²³ Visit Japan Web, Retrieved January 4, 2023, from <https://vjw-lp.digital.go.jp/zh-hant/>.



這次，隨著日本數位廳推進 Visit Japan Web(VJW)的系統版本升級，從 2022 年 11 月 1 日起，新增「檢疫(快速通道)」之功能。2 週內預定入境日本者可上網登錄，以進行疫苗接種證明等審查。

因此，「入境審查」、「海關申報」、「檢疫(快速通道)」的入境手續線上服務都集中於 VJW，使其更加便利。而且申請成功後，會產生 3 組 QR Code，方便通關時掃描。

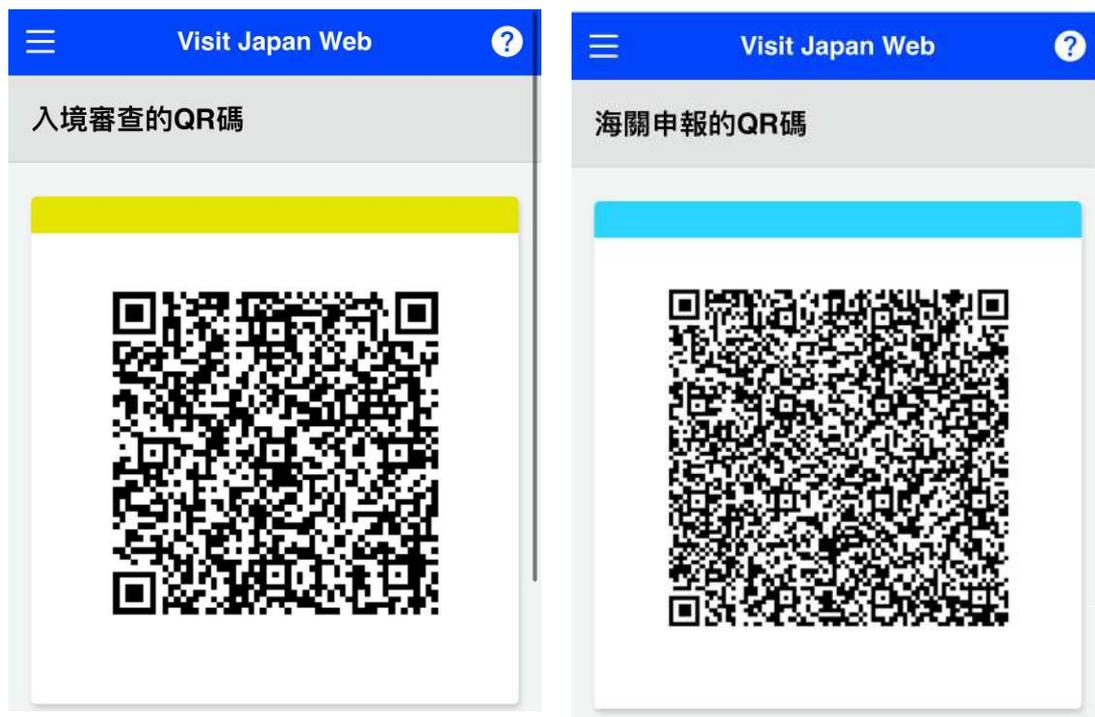


圖 33 日本入境 VJW 審查 QR Code

Source: 筆者資料截圖

日本境內則是宣導「零三密」，呼籲民眾避開密閉、密集、密接（密切接觸）場合，防止群聚感染及疫情擴散。



圖 34 ローソン超商的自助結帳櫃臺

Source: Lawson²⁴

超市、超商都可以自助結帳，坐地鐵都可直接在自動售票機購票。例如在ローソン超商的非接觸自助櫃臺(非対面セルフレジ)結帳，店員刷完商品條碼後，可依螢幕指示放入紙鈔或硬幣，也可用 IC 卡、信用卡或行動支付付款。一切都是為了減少人與人的接觸。



圖 35 組圖：給皂機與感應式水龍頭、酒精消毒液與烘手機

Source: 筆者拍攝

²⁴ Lawson, Retrieved January 4, 2023, from https://www.lawson.co.jp/lab/tsuushin/art/1448623_4659.html.



手洗いで感染症予防

手指消毒薬



流水で手洗いができない場合には、アルコールを含んだ手指消毒薬を使用しましょう。

画像出典：厚生労働省 (<http://www.ehho.go.jp/sanyo/hanidou/kakkaku-kansenshouji/fukuhato.htm>)

手指消毒の手順

出典：「日本環境感染症学会教育ツールVer.3.1より引用」

1



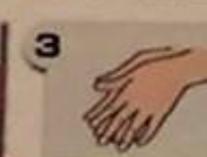
消毒薬約3mLを手のひらに取ります(ポンプを1回押すと約1mLです)。

2



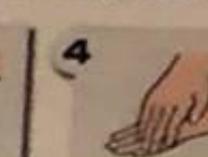
初めに両手の指先に消毒薬をすりこみます。

3



次に手のひらによくすりこみます。

4



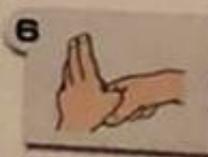
手の甲にもすりこんでください。

5



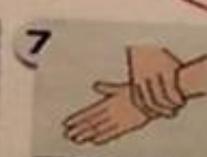
腕の関節にもすりこみます。

6



親指にもすりこみます。

7



手首も忘れずにすりこみます。乾燥するまでよくすりこんでください。

指先から消毒するのがポイントです。

とくに
**食事前や調理前、
トイレ使用後には
手洗いを！**

■ 洗い残しの多いところ
■ やや洗い残しの多いところ



手の甲側 手のひら側

NIID 国立感染症研究所
NATIONAL INSTITUTE OF INFECTIOUS DISEASES

圖 36 國立感染症研究所宣導洗手順序

Source: 筆者拍攝

日本各處公共廁所皆有自動給皂機與感應式水龍頭，有些甚至是溫水。函館朝市入口處擺設一臺腳踏式消毒機，而市場內的自動販賣機也可以信用卡或行動支付付款。



圖 37 組圖：函館朝市腳踏式消毒器(左)與多元支付自動販賣機(右)

Source: 筆者拍攝

在北海道神宮的手水舎（てみずや），昔日人們拿勺子洗手、漱口的景象已不復見，取而代之的是由竹筒中自動流出的聖水，也是因疫情而作出的大改變。

新千歲機場的的公共廁所甚至設置高度甚低，方便兒童使用的消毒洗手臺。

幾日訪程下來，日本公廁的水龍頭全都是感應式或是腳踏式，反觀臺灣的公廁水龍頭大多以手動為主，有些甚至只提供「肥皂」，大大增加接觸感染的機會，無論在衛生或防疫方面都有改善空間。



圖 38 防疫改良版：北海道神宮手水舎（てみずや）

Source: 筆者拍攝



圖 39 組圖：兒童友善洗手臺(左)與烘手機(右)

Source: 筆者拍攝



圖 40 日本疫後推行默食
Source: THE SANKEI NEWS²⁵

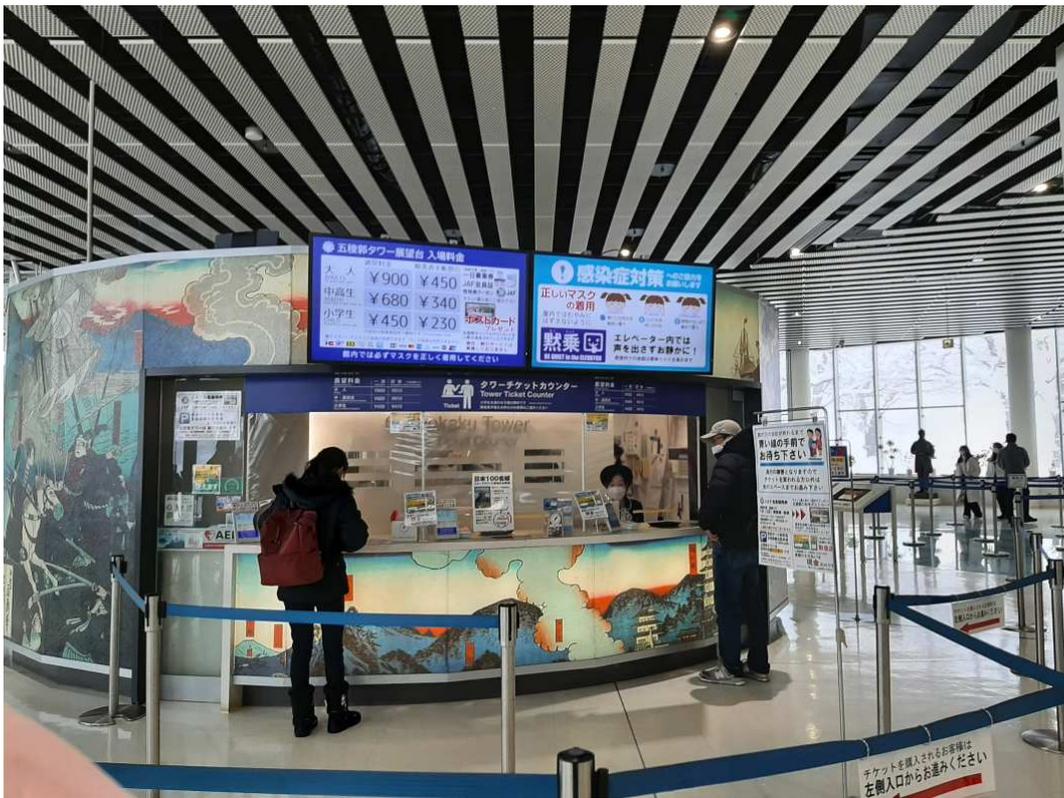


圖 41 五稜郭タワー購票處「默乘」標示
Source: 團員拍攝

²⁵ THE SANKEI NEWS, Retrieved January 4, 2023, from <https://www.sankei.com/article/20210122-PHK4FUIIQFNZDKQXOAYFFFUAXA/photo/N2RG7QRXVRKYLLRVAPGXFOLK3M/>.

為防範新冠病毒蔓延，許多餐廳要求「默食」（吃飯時不聊天）以防止飛濺。但這等於放棄大眾邊吃邊聊的飲食文化，可能將顧客拒於門外，對業者來說有點兩難。筆者在許多電梯裡及五稜郭夕ワ一購票處也看到「默乘」的標語，避免在密閉空間中對話，作為對抗病毒的對策。

(三) 市民美學與創意行銷

筆者參訪北海道期間，適逢耶誕節前夕，商店、景點與街道都有燈景與裝置藝術，夜間綿綿細雪飄送，更是讓浪漫氣息達到頂點。

而札幌大通公園正舉辦「ミュンヘン・クリスマス市 in Sapporo」。除了有美不勝收的耶誕燈飾與光影藝術外，並推出耶誕節雜貨、紅酒、德國菜肴等各種攤鋪，露天舞臺上演音樂會，還有專業攝影師在浪漫燈光下，免費為遊客攝影並致贈紀念相片，吸引家人、情侶合照，也達到觀光行銷上的極大效益。



圖 42 札幌街景燈飾

Source: 團員拍攝



圖 43 組圖：大通公園耶誕光影藝術(上)與耶誕市集(下)

Source: 團員拍攝



圖 44 組圖：金魚万華鏡外觀(左)與內部(右)

Source: 筆者拍攝

尼克斯海洋公園中，設置一個金魚万華鏡(金魚萬花筒)，將房間打造為一個巨型萬花筒，遊客進入由鏡子打造的展覽空間，五顏六顏，光彩奪目。中間有一個直徑 1 米的圓頂形水族箱，內有金魚游弋，創造一個神秘空間，絢彩四射的光線投射在水族箱上，讓金魚在鏡子中呈現七彩倒影，猶如置身水底，撲朔迷離，遊客目為之眩，驚呼連連。

(四) 友善措施與行的安全

冬季的北海道天氣祈寒，沁人心脾，而店家、建物中都有暖氣系統，讓人感受溫暖，非常舒適。甚至有些公共廁所也設有溫水水龍頭，加上烘手機，十分體貼民眾。筆者甚至在某飯店電梯一隅瞥見緊急廁所，私忖應為電梯停電、損壞時所用，日本人的貼心，常在最細微處體現。





圖 45 組圖：溫水感應水龍頭

Source: 筆者拍攝



圖 46 飯店電梯中的緊急馬桶

Source: 筆者拍攝

休息站中有高速公路地圖與造型意見箱，還有手作折紙紙鳶免費供民眾自取。



圖 47 北海道高速公路休息站的免費紙鳶

Source: 筆者拍攝

日本在道路的規劃設計上，會考慮氣候對行車的影響，在雪季的北海道，道路上時常積滿厚雪，影響通行。地廣人稀之處以推土機處理，在商店或風景區多以人力或小型鏟雪機除雪。因為無法即將雪鏟除，於是在高速公路的若干重要路段地面下鋪設金屬發熱絲，讓路面積雪快速融化，避免積雪積冰引發事故。臺灣每到梅雨季或颱風季節，急降雨常造成路面淹水，相對於耗財耗力的地底電熱系統，沒有雪災的臺灣就幸運多了，但也曾發生地下道積水導致駕駛溺斃的悲劇。我國如果平常能認真做好道路排水系統之維管，就能大幅減少淹水的發生。

在交通方面，因為路面積雪，掩蓋斑馬線，一些較小的路口即設有押ボタン(按押式紅綠燈)。而在較大的路口，則為步車分離信号(人車分時號誌)，讓行人享有行的安全。反觀臺灣，近日在高雄有母子於斑馬線上遭公車撞死，宜蘭冬山國中生行走斑馬線遭闖紅燈砂石車輾斃。美國媒體 CNN Travel 報導，臺灣人不尊重行人的通行權，極其魯莽以「人間煉獄」來形容臺灣行人的交通處境，所言不虛。建議政府官員也能廣採人車分號的號誌，並嚴格取締超速與闖紅燈，還給民眾一個安全的交通環境。



圖 48 組圖：人力鏟雪(上左)、鏟雪機(上右)、鏟雪推土機(下)

Source: 筆者拍攝



圖 49 押ボタン(按压式紅綠燈)

Source: 筆者拍攝



圖 50 歩車分離信号

Source: 筆者拍攝





(五) 老建築新生命・活化觀光



函館於安政 6 年(1859)與橫濱、長崎一起作為日本最初的國際貿易港，函館灣旁的金森紅磚倉庫依然完好保留著昔日海運繁榮時期的復古面貌，內部則是餐廳、伴手禮店與購物中心，現仍作為函館灣區域的象徵之一。倉庫周邊還會舉辦特色活動。

三星鄉天送埤車站建於大正 10 年(1921)，為太平山森林鐵道十站之一。後因公路運輸興起，鐵道效益日低，民國 67 年黛拉颱風侵襲，致森鐵路基多遭摧毀，修復經費龐大，遂於翌年宣告停駛。自此，沿線鋼軌、車站剷除略盡，如今僅三星洲大洲及天送埤兩座木構



站體子子孤留；現依文化資產保存法公告為登錄宜蘭縣歷史建築。

目前站體內成為紀念品販售店，道班寮則轉型為窯烤披薩 DIY 餐廳，站外空間則規畫伐木星空體驗的冒險高空遊戲。一旁的天送埤咖啡館則是昔日的天送埤站站長宿舍，檜木的房舍中散發著懷舊的氣味，結合外面南洋樹風景，彷彿回到 50 年前的時光。



圖 51 組圖：金森倉庫(上)、天送埤車站(中)、天送埤咖啡(下)

Source: 團員拍攝(上)、三星鄉公所提供(中)、筆者拍攝(下)



天送埤車站保存良好的質樸風貌，成為知名偶像劇「下一站·幸福」的取景拍攝之地，也吸引大批觀光人潮專程前去合影、打卡，成為宜蘭三星鄉熱門的觀光景點之一。

(六) 小結

冬季的北海道雖常見飄雪，但有鏟雪車為車輛及行人開道，交通順暢，街道及排水系統設計完善，路面平整，路況良好。日本的街道上未見垃圾桶，但街道上依然整潔，就是日本人從小根深柢固的道德觀念所致；而設置定點丟垃圾，也是不錯的方式，尤以現代社會人們生活忙碌，不一定能配合垃圾車的時間。

機場、街道、景區、商圈區、公廁等公共空間整潔清淨，環境品質看得見，設備周全、規劃友善、低噪音，導覽圖說周詳，處處見其細膩，足供本鄉借鏡參考。

日本疫情趨緩，加上疫苗施打普及率高，於邊境開放後，國際赴日觀光的需求漸增。此行因日幣貶值，物價相對低廉，商圈人潮雖多，購物者多為觀光客，幾占一半，顯示日本國內消費力下滑，因此觀光成為挽救經濟的救命仙丹。反觀國內，餐飲觀光業尚未復甦到疫前榮景，國外旅客也裹足不前，又面臨臺灣出國旅遊解封，瓜分觀光市場。因此發展農村體驗活動、體育旅遊(Sports Tourism)，如國際馬拉松，或是觀光醫療(Medical Tourism)等，也許有助於留住觀光財。

日本國內外遊客到北海道觀光的人數眾多，前因疫情影響，餐飲、旅遊相關行業大幅裁員，近期旅遊業復甦後，餐廳和商店大排長龍，顯示人力欠缺問題尚待處理；與國內旅遊業目前遊覽車和飯店服務人力不足的情形類似。

為減少直接接觸造成疫情感染，北海道的自助式餐廳與臺灣一樣實施戴口罩、手套取餐，室內場所和商店入口均設有警示標語和消毒液。本次北海道考察，發現傳統結帳方式已漸式微，幾乎都以行動支



付或由機器收錢找零，並由消費者自助裝袋，減少接觸，也不易發生錯誤。雖然疫情漸受控制；然而日本政府對於防疫仍持謹慎態度，顯示新冠肺炎疫情影响仍在。

日本的觀光景點，伴手禮商店裡所販售的商品，多為地方限定，並以精緻且富有特色的包裝引發遊客的購買欲。三星鄉有知名的三星蔥、上將梨、三星米等，如果能由專業人才，設計兼具美感與地方特色的包裝，定能提高遊客購買意願。

函館朝市內有現作魷魚乾，還有碩大的帝王蟹等地漁獲，以及山梨縣麩香葡萄與長野縣草莓等知名水果。場內地面乾淨，即便水產攤前亦無水漬，也無擾人叫賣聲或強迫試吃、購買的行為。北海物產豐富，小農種植有機蔬果遍布各賣場，加上農產履歷，推展自產自銷。

日前臺灣農漁產遭日、澳、陸等國禁銷或退貨，或許擴大內銷亦不失為良策。三星鄉如推廣旬食，並輔導在地農民建立行銷管道，販售優質的農產品，提供消費者安全、安心及新鮮的食材，將可讓農民直接獲取最大利潤，也減少運銷成本。

北海道登別市觀光產業盛行，特別是溫泉區的開發，帶動全境相關產業發展。三星鄉近年開挖溫泉，對於溫泉區的規劃與經營，應多尋求借鏡之處，避免對環境過度破壞，以永續經營，讓人們能長久享有大地給予的美好資源。